

**Headset For LoopHEAR™20**  
**Casque audio pour LoopHEAR™20**  
**Kopfhörer für LoopHEAR™20**



English 1

Français 6

Deutsch 11

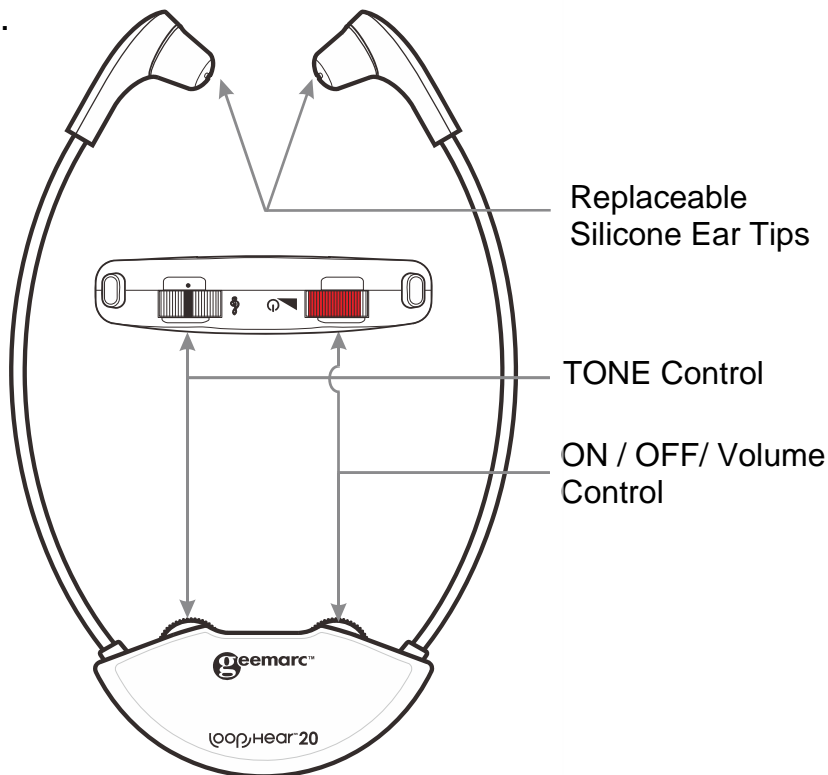


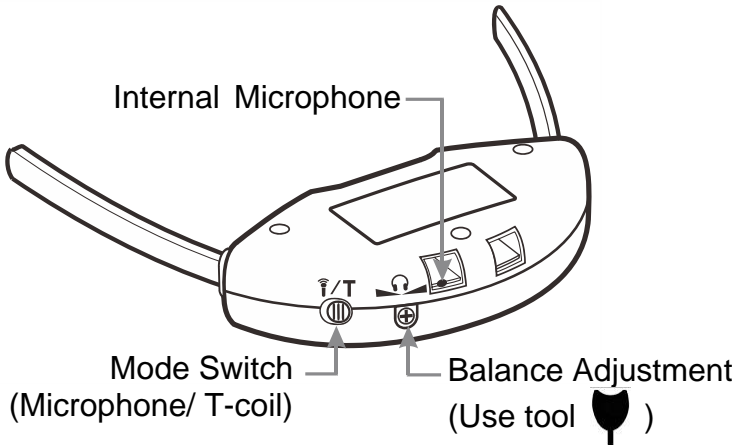
## INTRODUCTION

**LoopHEAR™20AD** is a Personal Sound Amplifier which can be used by people with hearing impairment who do not have “T” coil equipped hearing aids. It amplifies speech together with sounds from a variety of sources like TV, radio and telephone.

The **LoopHEAR™20AD** can be used as an alternative to Hearing Aids.

**WARNING:** This product can greatly amplify the sound. Excessive sound pressure levels can cause hearing damage so it is recommended to initially set the volume to a low level and gradually increase it to a comfortable level.





1. The headset is powered by a 3.7V lithium polymer rechargeable battery which is sealed inside the headset. This type of battery should last for many years and has over 300 recharging cycles.
2. We recommend that the battery be charged for about **2 hours** before the system is used for the first time.
3. Place the headset in a charging cradle in the Charger base. Verify that the **red** LED charging indicator is ON. When the battery is fully charged a **green** LED turns on.



**NOTE:** It is not possible to overcharge the battery. We recommend that the headset be placed in the charging cradle when not in use.



## BATTERY WARNINGS

- Do not attempt to change or remove the battery
- Do not dispose in fire
- Keep away from children
- Do not short circuit the charging terminals in the bottom of the headset.



**NOTE:** Refer to the instruction manual for your main **LoopHEAR™20** for other guidance concerning the use of the headset.

## General information

---

### Guarantee

From the moment your Geemarc product is purchased, Geemarc guarantee it for the period of two years. During this time, all repairs or replacements (at our discretion) are free of charge. Should you experience a problem then contact our Helpline or visit our website at [www.geemarc.com](http://www.geemarc.com).

The guarantee does not cover accidents, negligence or breakage to any parts.

The product must not be tampered with or taken apart by anyone who is not an authorised Geemarc representative.

The Geemarc guarantee in no way limits your legal rights.

**Important:** YOUR RECEIPT IS PART OF YOUR GUARANTEE AND MUST BE RETAINED AND PRODUCED IN THE EVENT OF A WARRANTY CLAIM.

**Please note:** The guarantee applies to the United Kingdom only.

---

### EEC Declaration

Geemarc Telecom SA hereby declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the Radio and Telecommunications Terminal Equipment Directive 2014/53/UE.

*The declaration of conformity may be consulted at [www.geemarc.com](http://www.geemarc.com)*



---

## Disposal information

### Disposal of old electrical & electronic equipment (applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

The symbol on the product or its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.

For more detailed information about recycling this product, please contact your local council office, your household waste disposal service or the shop where the product was purchased.



---

## Customer support

For product support and help, visit our website at [www.geemarc.com](http://www.geemarc.com)

For our Customer Helpline

Telephone: **01707 384438**

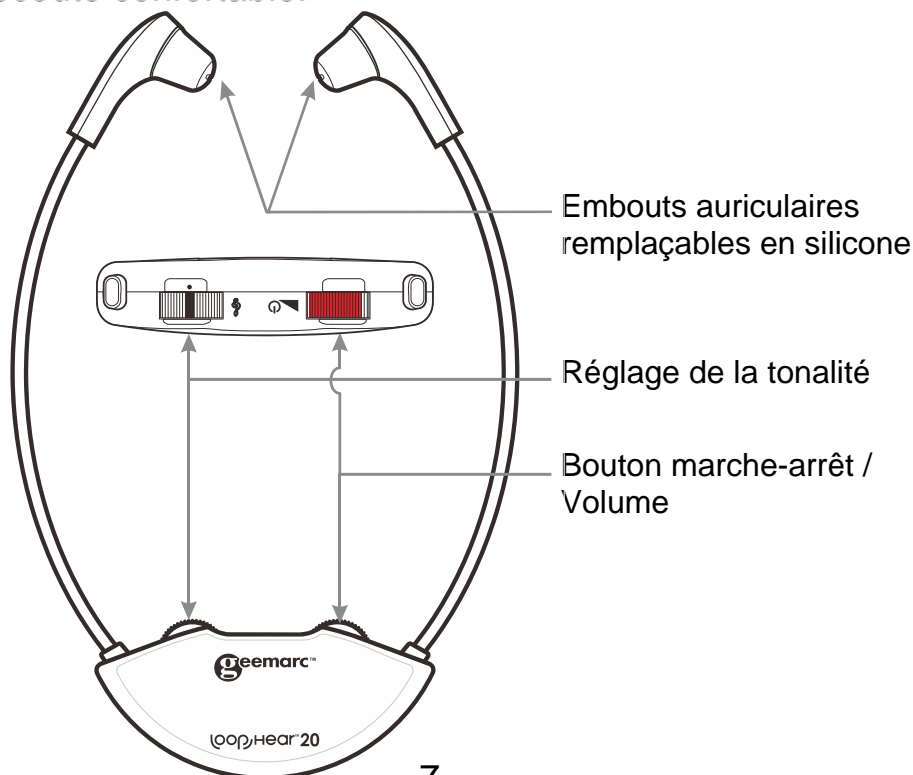
Fax: **01707 832529**

## INTRODUCTION

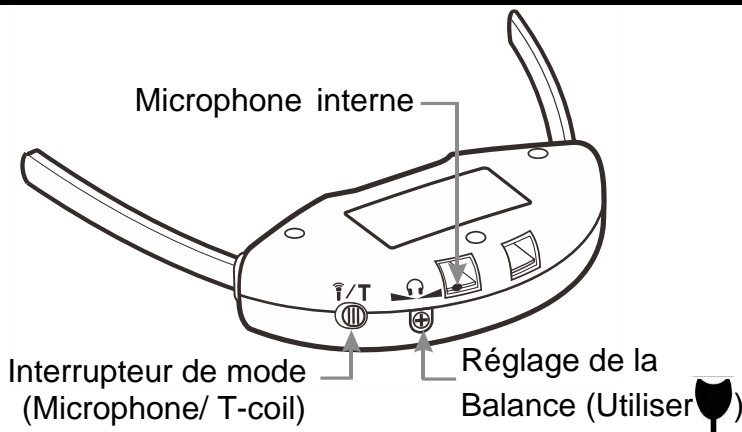
Le **LoopHEAR™20AD** est un amplificateur de son personnel qui peut être utilisé par des personnes ayant une déficience auditive et qui ne sont pas équipées d'une prothèse auditive.

Le **LoopHEAR™20AD** peut être utilisé comme une alternative à l'aide auditive.

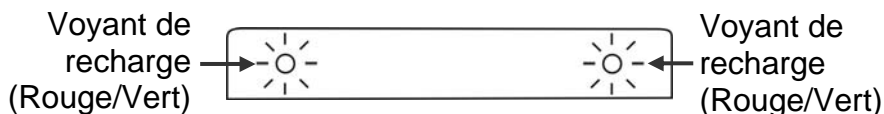
**AVERTISSEMENT:** Un niveau sonore trop important diffusé par un casque d'écoute peut provoquer des pertes d'audition. Il est donc recommandé de régler le volume au minimum avant de mettre le casque, puis de monter progressivement le volume jusqu'à un niveau d'écoute confortable.







1. Le casque est alimenté par une batterie polymère au lithium rechargeable de 3.7V qui est scellée à l'intérieur du casque. Ce type de batterie peut généralement être utilisé pendant plusieurs années ou au minimum pendant plus de 300 cycles de charge.
2. Nous vous recommandons de recharger la batterie **2 heures** environ avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.
3. Placez le casque dans la station de charge dans la base de l'émetteur/chargeur. Vérifiez que le témoin LED **rouge** de charge est allumé. Lorsque la batterie est entièrement chargée, un indicateur LED **vert** s'allume.



**REMARQUE:** Un dispositif de protection empêche la surcharge de la batterie. Nous vous recommandons de toujours placer le casque sur le chargeur quand vous ne l'utilisez pas.



## MISES EN GARDE CONCERNANT LA BATTERIE

- N'essayez pas de changer ou de retirer la batterie. Ne jetez pas l'appareil dans un feu.
- Veillez à ce que l'appareil reste hors de portée des enfants.
- Ne court-circuitiez pas les contacts de recharge présents au bas du casque.



**REMARQUE:** *Référez-vous au manuel d'instructions du LoopHEAR™20 pour d'autres directives concernant l'utilisation du casque.*

## Informations générales

---

### Garantie

Geemarc garantit cet appareil pour une durée deux ans pièces et main-d'oeuvre à partir de la date d'achat. Pendant cette période, Geemarc réparera (ou remplacera si nécessaire) votre appareil gratuitement. En cas de problème, n'hésitez pas à contacter notre service client ou à consulter notre site Internet sur

**[www.geemarc.com](http://www.geemarc.com)**.

La garantie ne couvre pas les accidents, les pièces cassées, les problèmes causés par l'orage, par les liquides renversés, ni par la négligence de l'utilisateur. Seuls les techniciens agréés Geemarc sont autorisés à intervenir sur votre appareil.

La garantie Geemarc ne limite en aucun cas les droits que vous accorde la loi.

**Important :** VOTRE FACTURE D'ACHAT EST UN ÉLÉMENT ESSENTIEL DE VOTRE GARANTIE. ELLE VOUS SERA DEMANDÉE EN CAS D'INTERVENTION SOUS GARANTIE.

**Remarque:** La garantie s'applique uniquement en France.

---

### DÉCLARATION DE COMPATIBILITÉ :

Ce produit respecte les exigences de compatibilité électromagnétique et de sécurité électrique demandées par la directive européenne RTTE 2014/53/UE.

*Vous pouvez consulter la déclaration de conformité sur [www.geemarc.com](http://www.geemarc.com)*



---

## Recyclage

**Mise au rebut des équipements électriques et électroniques usagés (applicable au sein de l'Union Européenne et dans les autres pays européens utilisant des systèmes de collecte séparée).**

La présence du symbole sur le produit ou son emballage signifie que le produit ne doit pas être traité comme les déchets ménagers. Ce produit doit être apporté à un point de collecte pour recyclage des matériels électriques et électroniques.

En respectant les consignes de recyclage de votre appareil, vous participez à la protection de l'environnement et de la santé.

Pour en savoir plus sur le recyclage de cet appareil, contactez votre revendeur, les services municipaux ou la déchetterie de votre localité.



Pour en savoir plus :  
[www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)



---

## Service client

Pour obtenir des informations et de l'aide sur nos produits, consultez notre site Internet [www.geemarc.com](http://www.geemarc.com)

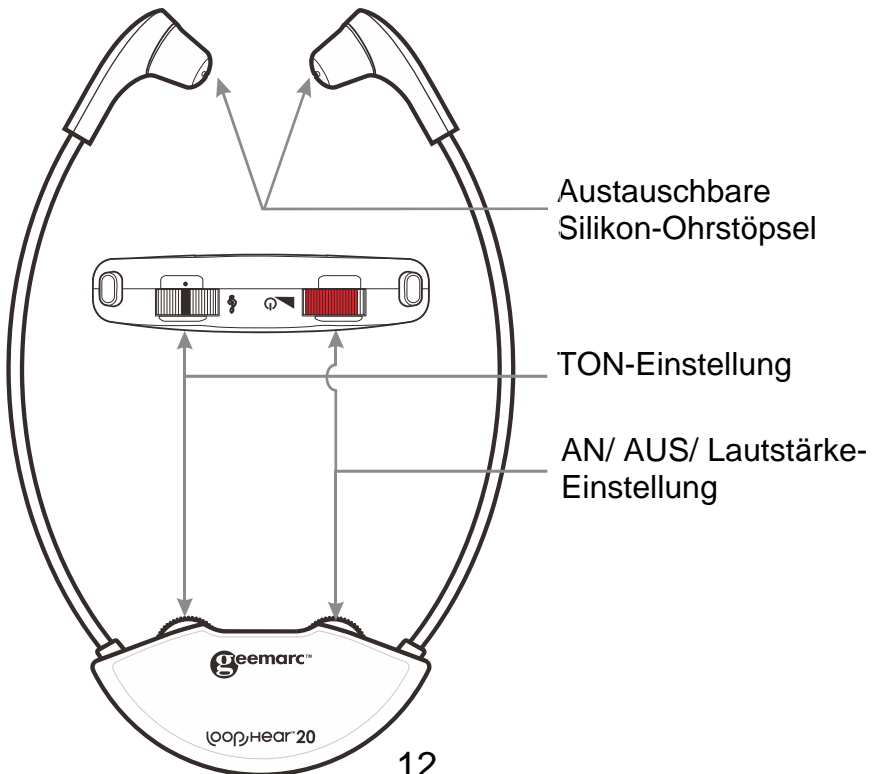
Notre Service Client est disponible par téléphone au **03.28.58.75.99** ou par fax: **03.28.58.75.76**

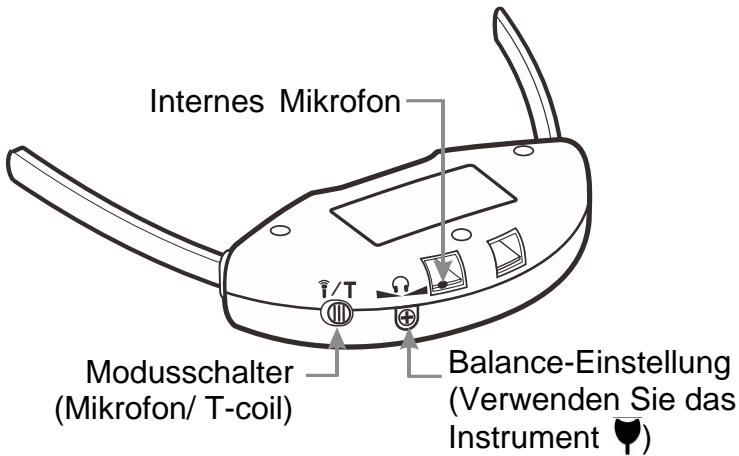
## EINLEITUNG

**LoopHEAR™20AD** ist ein persönlicher Verstärker für hörgeschädigte und Personen die nicht mit einem Hörgerät ausgestattet sind.

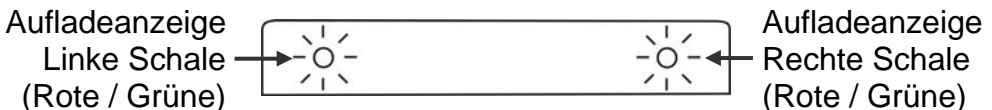
The **LoopHEAR™20AD** kann als Alternativ zu einem Hörgerät benutzt werden.

**VORSICHT** : Dieses Produkt kann bei der Benutzung durch Personen mit Hörbehinderungen einen hohen Schalldruck erzeugen. Außergewöhnlich hoher Schalldruck kann zu Hörbeschädigungen führen und wir empfehlen, die Lautstärke niedrig zu halten und nach und nach zu erhöhen, bis ein angenehmes Lautstärkeniveau erreicht ist.





1. Der Kopfhörer wird mit einem wieder aufladbaren 3,7 V Lithium-Polymer Akku betrieben, der in dem Kopfhörer versiegelt einliegt. Diese Batterieart hat normalerweise eine Lebensdauer von mehreren Jahren oder 300 Ladezyklen.
2. Wir empfehlen, die Batterie **2 Stunden** lang vor der Erstnutzung des Systems aufzuladen.
3. Legen Sie das Headset in eine Ladeschale in der Sender-/Ladestation. Vergewissern Sie sich, ob die **rote** LED-Ladeanzeige leuchtet. Wenn der Akku komplett aufgeladen ist, leuchtet eine **grüne** LED auf.



**HINWEIS:** Der Akku kann nicht überladen werden. Wir empfehlen, den Kopfhörer bei Nichtbenutzung auf die Aufladeschale zu legen.



## AKKU-VORSICHTSMASSNAHMEN

- Versuchen Sie nicht, den Akku auszutauschen oder zu entnehmen.
- Entsorgen Sie den Akku nicht im Feuer.
- Halten Sie den Akku von Kindern fern.
- Verursachen Sie keinen Kurzschluss der Aufladestecker unten am Kopfhörer.



**HINWEIS:** Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung zu Ihrem Hauptgerät **LoopHEAR™20**, um weitere Anleitungen bezüglich der Nutzung des Kopfhörers zu erhalten.

## Allgemeine Angaben

---

### Garantie

Geemarc gewährt eine zweijährige Garantie ab Kaufdatum dieses Geemarc-Gerätes. Während dieses Zeitraums werden sämtliche Reparaturen und Ersatzteile kostenlos (nach unserem Ermessen) bereitgestellt. Wenden Sie sich bei Störungen an unsere Hotline oder besuchen Sie unsere Webseite unter [www.geemarc.com](http://www.geemarc.com).

Von dieser Garantie sind Unfälle, unsachgemäße Bedienung oder mangelnde Sorgfalt ausgeschlossen.

Veränderungen oder ein Auseinandernehmen des Gerätes sind ausschließlich durch qualifizierte Geemarc-Mitarbeiter zulässig.

Ihre Rechte werden von dieser Geemarc-Garantie in keiner Weise beeinträchtigt.

**Wichtig:** IHR KAUFBELEG IST TEIL DER GARANTIE UND MUSS AUFBEWAHRT UND IM GARANTIEFALL VORGELEGT WERDEN.

**Bitte beachten Sie:** Diese Garantie ist nur für Deutschland gültig.

---

### EWG-Erklärung:

Geemarc Telecom SA erklärt hiermit, dass dieses Produkt die notwendigen Voraussetzungen sowie die weiteren betreffenden Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/UE über Funkanlagen und Telekommunikationsendeinrichtungen erfüllt.

Die Konformitätserklärung ist unter [www.geemarc.com](http://www.geemarc.com) verfügbar





---

## Hinweise zur Entsorgung

### Entsorgung von elektrischen und elektronischen Altgeräten (gültig innerhalb der Europäischen Gemeinschaft und in anderen europäischen Ländern mit getrennter Müllsammlung).

Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Dieses Produkt sollte stattdessen an eine entsprechende

Sammelstelle zum Recycling elektrischer oder elektronischer Geräte gegeben werden.

Durch eine ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produktes tragen Sie dazu bei, mögliche Umweltschäden und Gefahren für die Gesundheit zu vermeiden, was bei einer nicht fachgerechten Entsorgung dieses Produktes nicht gewährleistet wäre.

Weitere und detaillierte Informationen zum Recycling dieses Produktes erhalten Sie bei Ihrer Stadt- bzw. Gemeindeverwaltung, bei Ihrem Entsorgungsunternehmen oder beim Händler, bei dem Sie dieses Produkt erworben haben.



---

## Kundenbetreuung

Produktsupport und Hilfe erhalten Sie auf unserer Webseite unter [www.geemarc.com/de](http://www.geemarc.com/de)

E-mail : [kontakt@geemarc.com](mailto:kontakt@geemarc.com)

Telefon : 00 49 (0)228 548 89 932





UGLoopHEAR20AD\_EnFrGe\_v1.0

**geemarc™** United Kingdom  
Telecom SA

5 Swallow Court  
Swallowfields  
Welwyn Garden City  
Hertfordshire, AL7 1SB  
For product support:  
01707 384438  
[www.geemarc.com](http://www.geemarc.com)

**geemarc™** FRANCE  
Telecom SA

Parc de l'Etoile  
2 rue Galilée  
59791 GRANDE-SYNTHE Cedex  
Tél.service après vente :  
03 28 58 75 99  
[www.geemarc.com](http://www.geemarc.com)